17 NOV. 1955
- 1 - Coördinatie-bureau

ML. L. 4940/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e October 1955 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de vleeswinkels en de exploitatie van de erbij behorende bereidingswerkplaatsen", heeft de 26e October 1955 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 18 octobre 1955, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "relatif aux débits de viandes et à l'exploitation des ateliers de préparation y annexés", a donné le 26 octobre 1955 l'avis suivant :

Aangezien sommige bepalingen van het ontwerp, voornamelijk artikel 4, hun rechtsgrond eerder in artikel 13 dan in artikel 14 van de wet van 5 September 1952 schijnen te vinden, vermelde men beide artikelen in de inleiding.

\+

\+ +

Talrijke bepalingen leggen verplichtingen op die op zulke vage wijze geformuleerd zijn dat verschillende personen de meest uiteenlopende opvattingen over hun juiste omvang kunnen hebben. Nochtans wordt al wie deze verplichtingen niet nakomt, gestraft met de in artikel 14 bedoelde straffen.

Zulks heeft gewoonlijk tot gevolg dat het gerecht uiterst moeilijk te bewegen is om tegen het niet-nakomen van dergelijke verplichtingen op te treden.

\+

\+ +

Luidens artikel 1, b, zijn de voorschriften betreffende de afmetingen van de lokalen niet toepasselijk op de installaties die bij de inwerkingtreding van het ontworpen besluit "functionneren op grond van machtigingen die regelmatig afgeleverd werden krachtens het ministerieel besluit van 11 Februari 1948 ... en die aan al de andere voorschriften van gemeld besluit beantwoorden".

.../...

Bovenbedoelde "andere voorschriften" stemmen ongeveer overeen met de overige in artikel 1 van het ontwerp bepaalde voorwaarden; sommige, namelijk die vervat onder artikel 4, 5°, 7° en 9°, van vermeld besluit, zijn strenger of ten minste meer tot in de bijzonderheden uitgewerkt; voor andere, namelijk artikel 4, 8°, is het tegendeel waar.

Wat de voorschriften betreffende de afmetingen betreft, ligt het enige verschil hierin dat het lokaal, volgens het besluit van 11 Februari 1948, ten minste 12 m^2 groot moet zijn en volgens het ontwerp 12 m^2, de koelkast niet inbegrepen.

Men ziet niet in waarom een reeds vroeger bestaande installatie om niet groter dan 12 m^2, koelkast inbegrepen, te mogen zijn, niet alleen aan de overige in artikel 1 bepaalde voorwaarden doch bovendien aan de daarvan licht verschillende, in vermeld ministerieel besluit bepaalde voorwaarden, zou moeten voldoen.

Uit de verklaringen door de gemachtigde ambtenaar afgelegd blijkt, dat, in de bedoeling van de Regering bedoelde installaties slechts aan al de tot dusver gestelde voorwaarden moeten voldoen.

Het is klaar dat zulke regeling niet alleen afwijkt van artikel 1, b, doch van het geheel der in dit artikel vervatte bepalingen betreffende de lokalen.

Hiermede moet rekening worden gehouden bij de redactie van dit artikel.

.../...

Voorts wil het de Raad van State voorkomen dat het beter ware geen gewag te maken van de machtigingen op grond van het ministerieel besluit van 11 Februari 1948 verleend.

Naar de opvatting van de Raad van State is dit besluit, genomen na de datum waarop de buitengewone machten aan de Koning bij de wet van 7 September 1939 verleend een einde hebben genomen, zonder rechtsgrond. De reglementaire bevoegdheid in deze zaken aan de Minister bij artikel 3 van de besluitwet van 22 Januari 1945 verleend, berust immers op de overdracht door de Koning op de Minister van de kern zelf van de macht Hem door de wetgever opgedragen; zij kon derhalve niet meer uitgeoefend worden na 28 Februari 1947, datum waarop aan de buitengewone machten van de Koning een einde werd gemaakt.

Een eenvoudige verwijzing naar de voorwaarden vermeld in artikel 4 van het ministerieel besluit van 11 Februari 1948 levert niet hetzelfde bezwaar op, aangezien deze voorwaarden uitsluitend de openbare gezondheid betreffen en op grond van de wet van 4 Augustus 1890 hadden kunnen en thans krachtens de wet van 5 September 1952 zouden kunnen worden voorgeschreven.

De afwijking zou derhalve zonder meer toegestaan worden ten aanzien van al de reeds bij de inwerkingtreding van het besluit geëxploiteerde installaties; wil men echter de afwijking niet langer toestaan dan tot de dag waarop de huidige exploitanten hun bedrijf in die installaties uitoefenen, dan kan ook dit verduidelijkt worden zonder dat men daarbij van bovenbedoelde machtigingen moet gewag maken.

.../...

\+

\+ +

.../...

Artikel 3, derde lid, geeft aan de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin opdracht om de modaliteiten te bepalen van de toebereiding, het vervoer en de verkoop van het in de bijhuizen der warenhuizen en der grote distributieinstellingen verkocht vlees.

Wil deze bepaling aan de **Minister reglementaire** bevoegdheid ter zake opdragen, dan houdt zij subdelegatie in van een bevoegdheid door de wet aan de Koning verleend.

Moet zij de Minister alleen toelaten voor elk dezer bijhuizen afzonderlijk de nodig geachte maatregelen voor te schrijven, dan dient zulks uitdrukkelijk te worden gezegd.

\+

\+ \+

In tegenstelling met de overige bepalingen van het ontwerp beperkt artikel 4 er zich niet toe verplichtingen aan te geven die, op straffe van geldboete, gevangenzetting of sluiting der inrichting moeten nageleefd worden; het maakt de toelating om met vlees en vleeswaren op de openbare markten, op de openbare weg of van deur tot deur te venten, afhankelijk van het bezit van bepaalde installaties (artikel 4, eerste en tweede lid).

.../...

Weliswaar onderwerpt het ontwerp niet zelf de leurhandel in vlees en vleeswaren aan vergunning; de vergunning is reeds vereist krachtens het koninklijk besluit van 28 November 1939 houdende reglementering van de leurhandel. Het ontwerp knoopt echter aan dit voorschrift van de algemene reglementering van de leurhandel een voorschrift vast dat eigen is aan de reglementering van de handel in vlees en wel op zulke wijze dat aan een maatregel die door de algemene reglementering van de leurhandel is voorgeschreven doch niet op grond van artikel 13 van de wet van 5 September 1952 kan worden genomen, een voorwaarde wordt verbonden die de Minister van Economische Zaken, belast met de uitvoering van het besluit nr 82 van 28 November 1939, niet kan stellen, ten minste niet bij wijze van reglement.

Artikel 13 van de wet van 5 September 1952 is immers in ongeveer dezelfde bewoordingen gesteld als artikel 1 van de wet van 4 Augustus 1890; zijn betekenis verschilt derhalve niet van die van laatstgenoemde bepaling en uit de memorie van toelichting van de wet van 4 Augustus 1890 zowel als uit het verslag namens de Centrale Afdeling van de Kamer der Volksvertegenwoordigers ingediend en de briefwisseling gevoerd tussen de verslaggever en de Minister, blijkt dat niemand op enig ogenblik er aan gedacht heeft dat de maatregelen door de Regering op grond van deze wet te nemen, zouden kunnen neerkomen op het onderwerpen aan vergunning van de handel in eetwaren.

Aan de andere kant somt artikel 6 van het koninklijk besluit nr 82 van 28 November 1939 de gevallen op waarin geen toelating tot het uitoefenen van de leurhandel kan worden gegeven; wel oordeelt de Minister van Economische Zaken, op grond van artikel 1 van hetzelfde besluit, vrijelijk of hij al dan niet in elk bepaald geval

.../...

de vergunning zal verlenen doch het hoort noch aan hem, noch aan de Koning in dit verband andere beperkingen op te leggen dan die welke uit vermeld artikel 6 voortvloeien.

Het wil derhalve de Raad van State voorkomen dat het bepaalde in artikel 4, eerste en tweede lid, van het ontwerp, dat zowel op de wet van 5 September 1952 als op het koninklijk besluit nr 82 van 28 November 1939 schijnt te steunen, inderdaad noch in de ene, noch in het andere een voldoende rechtsgrond vindt.

Dienvolgens past het zich ook in deze bepaling te beperken tot het opleggen van een verplichting en van het nakomen van de verplichting geen voorwaarde voor het verlenen van deze vergunning tot de uitoefening van de leurhandel in vlees en vleeswaren te maken.

Niets belet evenwel de Minister van Economische Zaken na te gaan of degenen die om dergelijke vergunning verzoeken de hun aldus opgelegde verplichtingen zijn nagekomen, en hun, zo dit niet het geval is, de vergunning te weigeren.

Gelet op de artikelen 5 en 7 van het besluit nr 82, zou dergelijke handelwijze trouwens voor de hand liggen.

\+

\+ \+

De hiernavolgende door de Raad van State voorgestelde tekst houdt rekening met hetgeen voorgaat alsmede met een aantal opmerkingen die enkel de vorm betreffen en geen speciale vermelding behoeven.

.../...

Koninklijk besluit betreffende de vleeswinkels en de daarbij behorende bereidingswerkplaatsen.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEI:

Gelet op de wet van 5 September 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid op de artikelen 13 en 14 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze in raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

HOOFDSTUK I.- VLEESWINKELS.

Artikel 1.--

Het verkopen, het te koop stellen, het voor de verkoop bewaren, het met het oog op verkoop uitsnijden van vers, bereid of verduurzaamd slachtvlees, geschiedt onder de volgende voorwaarden :

1° a. de daartoe bestemde lokalen moeten behoorlijk verlicht en verlucht zijn ;

b. zij mogen niet in rechtstreekse verbinding staan met een slachterij, met stallen, met sanitaire inrichtingen of met ongezonde plaatsen ;

.../...

c. zij moeten ten minste 2,50 m hoog zijn en een oppervlakte hebben van ten minste 12 m^2 , zonder de koelkast. De oppervlakte moet in verhouding staan tot de omvang van het bedrijf, zodat alle verrichtingen met betrekking tot het bewerken, uitsnijden, verkopen, wegen en verpakken gemakkelijk en hygiënisch kunnen geschieden ;

d. de vloer van deze lokalen moet waterdicht en uit hard en afwasbaar materiaal vervaardigd zijn. De bekleding van wanden en zoldering moet helder, glad en tegen reiniging met warm zeepwater bestand zijn. De overgangen van wanden onderling en van vloer naar wanden moeten rond afgewerkt zijn ;

e. de in deze lokalen geplaatste uitstalkasten of toonbanken moeten uit hard, glad, afwasbaar en niet absorberend materiaal vervaardigd of met dergelijk materiaal bekleed zijn en ... (verder zoals artikel 1, e, van het ontwerp);

f. in de inrichting moet een koelkast voorhanden zijn ; ... (verder zoals in artikel 1, f, van het ontwerp);

g. de lokalen en het materieel ... (verder zoals in artikel 1, h, van het ontwerp) ;

h. de lokalen mogen alleen gebruikt worden voor de handel in vlees, vleeswaren en verduurzaamde of bewerkte produkten dienend tot het kruiden en het bereiden van vlees (artikel 1, i, van het ontwerp);

Wat echter de reeds bij de inwerkingtreding van dit besluit geëxploiteerde bedrijven betreft, moeten, zolang deze niet van exploitant verwisselen, de lokalen slechts voldoen aan de voorwaarden vermeld in artikel 4 van het ministerieel besluit van 11 Februari 1948 betreffende de bijzondere voorwaarden voor het verlenen van vergunningen aan de kleinhandelaars in vleeswaren, aan de vleeshouwers en aan de spekslagers.

.../...

2° vlees dat niet opgehangen wordt, moet op horden ... (verder zoals artikel 1,f, lid 2, van het ontwerp) .

Het vlees mag niet buiten het lokaal uitgestald ... (verder zoals artikel 1, g, van het ontwerp) .

Artikel 2.-

In de grote distributiebedrijven en in de warenhuizen omschreven in artikel 2 van de wet van 3 Maart 1954, waar geen lokaal voorhanden is dat aan de in artikel 1, 1°, gestelde voorwaarden voldoet, is het toegelaten vers, bereid of verduurzaamd vlees te verkopen en te koop te stellen op voorwaarde :

a. dat een van de andere afdelingen afgescheiden ruimte, die aan de vereisten van artikel 1, 1°, d, voldoet, hiervoor uitsluitend wordt bestemd ;

b. dat er in deze ruimte koeltoonbanken voorhanden zijn waarin het vlees tegen bederf gevrijwaard blijft, buiten het bereik van de kopers ligt en niet aan bezoedeling is blootgesteld ;

c. dat het vlees alleen door uitsluitend in deze afdeling tewerkgesteld personeel wordt behandeld ;

d. dat aan deze afdeling een voor het uitsnijden van vlees bestemde werkplaats wordt toegevoegd, die er mede in rechtstreekse verbinding staat en volgens de voorschriften van artikel 1 is gebouwd. Het vervoer van het vlees moet zonder gevaar voor bezoedeling kunnen plaats hebben ;

e. dat alleen op aanvraag en in tegenwoordigheid van de koper, achter de toonbank vers vlees uitgesneden wordt.

Artikel 3.-

In de bijhuizen der grote distributiebedrijven en der warenhuizen is de verkoop van vlees en vleeswaren in gesloten verpakking toegelaten op voorwaarde dat voor het bergen van de waar koeltoonbanken worden gebruikt en dat het vlees uitgesneden en verpakt wordt in een door de firma geëxploiteerde werkplaats die aan de voorschriften van artikel 1 voldoet. (zie advies)

HOOFDSTUK II. - EETWARENWINKELS.

Artikel 4.-

Hermetisch verpakte vleeswaren, gekookte ham, verduurzaamd vlees hetzij gezouten, gerookt of gedroogd, ontblikte bewerkte vleeswaren waarvan het gewicht per blik niet hoger is dan 1000 gr en schoteltjes leverpastei in hun geheel die minder dan 500 gr wegen, mogen verkocht, te koop gesteld en voor verkoop bewaard worden in inrichtingen voor verkoop in het klein, grote distributiebedrijven en warenhuizen die niet aan de voorwaarden gesteld in de artikelen 1, 2 en 3 voldoen. Behalve de hermetisch verpakte vleeswaren moeten deze produkten tegen bezoedeling van buiten gevrijwaard worden en mogen zij alleen uitgestald worden in uitstalramen of toonbanken bekleed met hard, glad, afwasbaar en niet absorberend materiaal (artikelen 9 en 10 van het ontwerp).

HOOFDSTUK III. - VENTEN MET VLEES.

Artikel 5.-

Zij die op de openbare markten, op de openbare weg of van huis tot huis met vlees en vleeswaren venten, moeten over de bij de artikelen 1 en 6 van dit besluit voorgeschreven installaties beschikken.

Zij die echter bij de inwerkingtreding van dit besluit houder zijn van een vergunning tot het venten met vlees op de openbare weg, op de openbare markten of van huis tot huis, moeten alleen beschikken over een koelkast

.../...

en een werkplaats die aan de bij artikel 6 van dit besluit gestelde voorwaarden beantwoordt.

... (verder zoals artikel 4, derde lid, van het ontwerp) ...

Deze rijtuigen en stalletjes moeten voorzien zijn van toonbanken, die bekleed zijn met afwasbare platen en waarop een schut bevestigd is, zodat het vlees buiten het bereik van de kopers kan worden uitgestald.

Vleesventers ...(verder zoals artikel 4, vijfde lid van het ontwerp) ...

Alle delen van dieren die voor deze handel zijn bestemd, moeten van de keuringsstempel voorzien zijn.

Verkoop van andere dan in artikel 4 bedoelde vleeswaren, van vooruit bereide verse worsten en van gehakt slachtvlees is verboden op de openbare markten, op de openbare weg en van huis tot huis.

HOOFDSTUK IV. - WERKPLAATSEN VOOR DE BEREIDING MET HET OOG OP DE VERKOOP OF DE BEWARING VAN VLEES.

Artikel 6.-

Vlees of vleesprodukten mogen alleen in een speciaal lokaal en onder de volgende voorwaarden worden bereid :

.../...

a) het lokaal moet voldoen aan de voorwaarden gesteld bij artikel 1, 1°, a, b, en c.

De werkplaatsen waarvoor een regelmatige vergunning werd afgegeven krachtens de bepalingen van het besluit van de Regent van 11 Februari 1946, houdende goedkeuring van de titels I en II van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, maar die niet aan de vereisten betreffende de oppervlakte en de hoogte voldoen, mogen in bedrijf gehouden worden tot de hun toegestane exploitatietermijn is verstreken;

b) de vloer moet waterdicht en uit hard en afwasbaar materiaal vervaardigd zijn. Wanden en zoldering moeten met hard en glad materiaal bekleed zijn. De bekleding van de wanden moet, tot een hoogte van 2 m , helder en tegen reiniging met warm zeepwater bestand zijn. De overgangen van wanden onderling en van vloer naar wanden moeten rond afgewerkt zijn;

c) alleen produkten, werktuigen ... (verder zoals artikel 5, e, van het ontwerp) ... mogen er in voorkomen;

d) een drinkwaterkraan moet in de werkplaats voorhanden zijn;

e) hermetisch sluitende en afwasbare bakken in plaatijzer moeten voorhanden zijn om pezen, huiden, beenderen en alle fabricageafval te bergen; deze bakken moeten dagelijks geledigd en gereinigd worden (artikel 6 van het ontwerp).

.../...

Artikel 7.

(Artikel 7 van het ontwerp. Men schrijve echter, in de Franse versie, terwille van de overeenstemming met de Nederlandse tekst die, volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaar, juist de bedoeling van de Regering weergeeft : "...récipients en cuivre ou laiton non étamés").

Artikel 8. -

(Artikel 8 van het ontwerp).

HOOFDSTUK V. - ALGEMENE BEPALINGEN.

Artikel 9. -

De te koop gestelde of voor de verkoop bewaarde vleeswaren moeten op het omhulsel of op de verpakking de naam en het adres van de fabrikant of van de verkoper dragen. Deze bepaling is niet toepasselijk op bewerkte vleeswaren, die door de vleeshouwer of door de spekslager, die ze bereid heeft, in zijn winkel verkocht worden (artikel 11 van het ontwerp).

Artikel 10.-

(Artikel 12 van het ontwerp).

Artikel 11.-

(Artikel 13 van het ontwerp).

Artikel 12.-

Overtreding van dit besluit wordt gestraft met de bij de wet van 5 September 1952 bepaalde straffen, on-

verminderd de toepassing van de straffen bij het Wetboek van Strafrecht gesteld.

Artikel 13.-

Artikel 5 treedt in werking de eerste dag van de vierde maand die volgt op de bekendmaking van dit besluit in het Belgisch Staatsblad.

Artikel 14.-

(Artikel 16 van het ontwerp).

Gegeven te de

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.

Certaines dispositions du projet, et plus particulièrement l'article 4, semblent davantage trouver leur fondement légal dans l'article 13 que dans l'article 14 de la loi du 5 septembre 1952 ; il conviendrait de viser également l'article 13 au préambule.

+

+ +

De nombreuses dispositions du projet établissent des obligations formulées d'une manière tellement vague que les interprétations les plus divergentes quant à leur exacte portée sont possibles, cependant que les peines prévues à l'article 14 seront appliquées à tous ceux qui ne se conformeront pas à ces obligations.

Pareille situation provoque généralement une attitude très réservée des tribunaux dans la répression des infractions au règlement imposé.

+

+ +

Aux termes de l'article 1er, b, les prescriptions relatives aux dimensions des locaux ne sont pas applicables aux installations qui, au moment de l'entrée en vigueur de l'arrêté projeté, "fonctionnent en suite d'autorisations régulièrement délivrées en vertu de l'arrêté ministériel du 11 février 1948... et répondent à toutes les autres prescriptions dudit arrêté".

.../...

Les "autres prescriptions" ainsi visées correspondent à peu près aux autres conditions prévues à l'article 1er du projet; certaines de ces prescriptions, notamment celles de l'article 4, 5°, 7° et 9°, de l'arrêté susvisé, sont plus rigoureuses ou, à tout le moins, prévues d'une manière plus détaillée, d'autres, au contraire, et notamment celles de l'article 4, 8°, ne le sont pas.

Les prescriptions relatives aux dimensions diffèrent uniquement en ce que l'arrêté du 11 février 1948 prévoyait que le local doit avoir une superficie de 12 m2 au moins, alors que le projet impose la même superficie, l'armoire frigorifique n'étant pas comprise.

L'on ne conçoit pas qu'une installation déjà existante, n'ayant qu'une superficie de 12 m2, armoire frigorifique comprise, devrait satisfaire à la fois aux autres conditions prévues à l'article 1er et aux conditions légèrement différentes de l'arrêté ministériel précité.

D'après les déclarations du fonctionnaire délégué, ces installations ne doivent, dans l'esprit du Gouvernement, satisfaire qu'aux conditions prescrites à ce jour.

Il est clair qu'une telle réglementation ne déroge pas seulement à l'article 1er, b, mais encore à l'ensemble des dispositions de cet article relatives aux locaux.

Il importe d'en tenir compte dans la rédaction de cet article.

.../...

D'autre part, il serait préférable d'omettre toute référence aux autorisations délivrées en vertu de l'arrêté ministériel du 11 février 1948.

Le Conseil d'Etat est d'avis que cet arrêté est dépourvu de fondement légal parce qu'il est intervenu postérieurement à la date à laquelle les pouvoirs extraordinaires accordés au Roi par la loi du 7 septembre 1939 ont pris fin.

Le pouvoir réglementaire que l'article 3 de l'arrêté-loi du 22 janvier 1945 confère en la matière au Ministre est, en effet, basé sur la délégation par le Roi au Ministre de l'essence du pouvoir qu'Il tenait lui-même du législateur; ce pouvoir ne pouvait dès lors plus être exercé après le 28 février 1947, date à laquelle les pouvoirs extraordinaires du Roi ont expiré.

La simple référence aux conditions prévues à l'article 4 de l'arrêté ministériel du 11 février 1948 n'offre pas les mêmes inconvénients, pour la raison que ces conditions, qui intéressent exclusivement la santé publique, auraient pu être établies sur base de la loi du 4 août 1890 et pourraient actuellement être édictées en vertu de la loi du 5 septembre 1952.

La dérogation serait, dès lors, sans plus accordée à toutes les installations existant au moment de l'entrée en vigueur de l'arrêté; si, toutefois, on entend ne l'accorder que jusqu'au jour où les exploitants actuels cessent leur exploitation dans ces installations, le texte pourrait très bien le préciser, sans devoir se référer aux autorisations susvisées.

\+

\+ \+

.../...

L'article 3, alinéa 3, habilite le Ministre de la Santé publique et de la Famille à déterminer les modalités de conditionnement, de transport et de vente des viandes vendues dans les succursales des grands magasins et des grandes entreprises de distribution.

Si cette disposition entendait attribuer au Ministre un pouvoir réglementaire en la matière, elle comporterait une subdélégation illicite d'un pouvoir que la loi a conféré au Roi.

Si elle a simplement pour but d'autoriser le Ministre de prescrire pour chacune de ces succursales les mesures jugées nécessaires, le texte devrait le prévoir expressément.

\+

\+ \+

Contrairement aux autres dispositions du projet, l'article 4 ne se borne pas à énoncer les obligations auxquelles les intéressés sont tenus de se conformer sous peine d'amende, d'emprisonnement ou de fermeture de l'installation; il subordonne de plus l'octroi de l'autorisation d'exercer le commerce ambulant des viandes et produits de viande sur les marchés publics, la voie publique ou de porte en porte, à l'obligation de disposer d'installations déterminées (article 4, alinéas 1er et 2).

Il est vrai que le projet lui-même ne soumet pas à autorisation le commerce ambulant en viandes et produits de viande.; cette autorisation est déjà requise

.../...

en vertu de l'arrêté royal du 28 novembre 1939 portant réglementation du commerce ambulant. Le projet rattache à cette prescription de la réglementation générale du commerce ambulant , une prescription propre à la réglementation du commerce de la viande, et y procède de manière telle qu'une mesure, qui est prescrite par la réglementation générale du commerce ambulant et ne peut être prise sur la base de l'article 13 de la loi du 5 septembre 1952, se trouve liée à une condition que le Ministre des Affaires économiques, chargé de l'exécution de l'arrêté n°82 du 28 novembre 1939, ne peut pas imposer, du moins pas par voie réglementaire.

L'article 13 de la loi du 5 septembre 1952 est, en effet, rédigé en des termes à peu près identiques à ceux de l'article 1er de la loi du 4 août 1890; sa portée ne s'écarte donc guère de celle de cette dernière disposition et il résulte de l'exposé des motifs de la loi du 4 août 1890 ainsi que du rapport présenté au nom de la section centrale de la Chambre des Représentants et de la correspondance échangée entre le rapporteur et le Ministre, que personne n'a jamais songé que les mesures à prendre par le Gouvernement sur base de cette loi, pourraient aboutir à l'instauration d'un régime d'autorisation pour le commerce des denrées alimentaires.

D'autre part, l'article 6 de l'arrêté royal n°82 du 28 novembre 1939 énumère les cas où l'autorisation d'exercer le commerce ambulant ne peut être accordée ; si, en vertu de l'article 1er du même arrêté, le Ministre des Affaires économiques décide librement de l'octroi ou du refus d'autorisation dans chaque cas particulier,il ne lui appartient pas plus qu'au Roi d'imposer à cet égard d'autres restrictions que celles résultant de l'article 6 précité.

.../...

En conséquence, le Conseil d'Etat est d'avis que les dispositions de l'article 4, alinéas 1er et 2 , du projet, fondées semble-t-il à la fois sur la loi du 5 septembre 1952 et sur l'arrêté royal n°82 du 28 novembre 1939, ne trouvent, ni dans cette loi ni dans cet arrêté, un fondement légal suffisant.

Il importe donc, pour cette disposition également, de se limiter à la prescription d'une obligation sans que l'octroi de l'autorisation d'exercer le commerce ambulant en viandes et produits de viande soit subordonné pour autant au respect de cette obligation.

Rien n'empêche cependant le Ministre des Affaires économiques de vérifier si les personnes qui sollicitent pareille autorisation se sont conformées aux obligations ainsi imposées et de refuser l'autorisation si tel n'est pas le cas.

Pareille procédure s'indiquerait d'ailleurs, eu égard aux articles 5 et 7 de l'arrêté n°82.

+

+ +

Le texte ci-après proposé par le Conseil d'Etat tient compte des observations qui précèdent ainsi que de certaines remarques de pure forme qui ne requièrent aucun commentaire spécial.

.../...

Arrêté royal relatif aux débits de viandes et aux ateliers de préparation y annexés.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment les articles 13 et 14;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

CHAPITRE Ier. - LES DEBITS DE VIANDES.

Article 1er.-

La vente, l'exposition en vente, la détention en vue de la vente, la découpe en vue de la vente de viandes de boucherie fraîches, préparées ou conservées s'effectuent dans les conditions suivantes :

.../...

1° a. les locaux destinés à ces opérations doivent être convenablement éclairés et aérés;

b. ils ne peuvent communiquer directement avec la tuerie, les étables, les installations sanitaires ou les locaux insalubres;

c. ils doivent avoir au moins une hauteur de 2,50 m et une superficie de 12 m2, armoire frigorifique non comprise. La superficie doit ... (seconde phrase de l'article 1er, b, alinéa 1er, du projet du Gouvernement) ... ;

d. le sol dans ces locaux doit être imperméable et constitué de matériaux durs et lavables. ...(la suite comme à l'article 1er, c, du projet, en supprimant le mot "convenablement") ...;

e. les étals et comptoirs placés dans ces locaux doivent être en matériaux durs, lisses, lavables et non absorbants ou en être recouverts. Les crochets... (la suite comme à l'article 1er, e, du projet) ... ;

f. dans l'établissement une armoire frigorifique doit se trouver réservée uniquement ... (la suite comme à l'article 1er, f, du projet) ...;

g. les locaux et le matériel ... (la suite comme à l'article 1er, b, du projet du Gouvernement) ...;

h. les locaux ne peuvent servir qu'au commerce des viandes, des préparations de viandes et des produits conservés ou préparés qui sont destinés à l'assaisonnement et la préparation des viandes (article 1er, i, du projet) ...

.../...

En ce qui concerne les exploitations existant au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté (aussi longtemps qu'elles ne changent pas d'exploitant) les locaux ne doivent satisfaire qu'aux conditions prévues à l'article 4 de l'arrêté ministériel du 11 février 1948 relatif aux conditions particulières pour l'octroi des licences aux détaillants en produits de la viande , aux bouchers et aux charcutiers.

2° Les viandes non suspendues doivent être disposées ... (la suite comme à l'article 1er, f, alinéa 2,du projet) ..

Les viandes ne peuvent pas être exposées ... (la suite comme à l'article 1er, g, du projet)...

Article 2.-

Dans les grandes entreprises de distribution et dans les grands magasins tels qu'ils sont définis par l'article 2 de la loi du 3 mars 1954, où n'existe pas un local répondant aux conditions prévues à l'article 1er, 1°, la vente et l'exposition en vente de viandes fraîches, préparées ou conservées sont autorisées aux conditions suivantes :

a. un local séparé des autres rayons et répondant aux conditions prévues à l'article 1er, 1°, d, doit être réservé à ces seules opérations;

b. des comptoirs frigorifiques doivent se trouver dans ce local, afin d'assurer la conservation des viandes , d'en éviter les manipulations par les acheteurs et de les protéger contre les souillures;

.../...

c. les viandes ne peuvent être manipulées que par du personnel uniquement affecté à ce rayon;

d. il est annexé à ce rayon un atelier destiné à la découpe des viandes, communiquant directement avec ce rayon et aménagé selon le prescrit de l'article 1er . Le transport des viandes doit pouvoir s'effectuer sans aucun risque de souillure;

e. aucune découpe des viandes fraîches ne peut être effectuée derrière le comptoir que sur demande et en présence de l'acheteur.

Article 3.-

Dans les succursales des grandes entreprises de distribution, des grands magasins, la vente des viandes et préparations de viandes en emballage hermétique est autorosée pour autant que des comptoirs frigorifiques soient utilisés pour y déposer les marchandises et que les viandes soient découpées et emballées dans un atelier exploité par la firme et répondant aux prescriptions de l'article 1er.

(Voir avis) .

.../...

CHAPITRE II. - MAGASINS DE DENREES ALIMENTAIRES.

Article 4.-

Les préparations de viandes en récipients hermétiquement clos, les jambons cuits, les viandes conservées par salage, fumage ou séchage, les préparations de charcuterie déboitées dont le poids respectif ne dépasse pas 1.000 gr ainsi que les pâtés de foie en terrines entières de moins de 500 gr peuvent être vendus, mis en vente et détenus pour la vente dans les entreprises de vente au détail, les grandes entreprises de distribution et les grands magasins qui ne répondent pas aux conditions prévues aux articles 1er, 2 et 3.
A l'exception des préparations de viandes en récipients hermétiquement clos, ces produits doivent être protégés contre toute souillure extérieure et ils ne peuvent être exposés que dans des étals et comptoirs recouverts de matériaux durs, lisses, lavables et non absorbants (articles 9 et 10 du projet) .

.../...

CHAPITRE III. - LE COMMERCE AMBULANT DES VIANDES.

Article 5.-

Les personnes qui exercent le commerce ambulant des viandes et des préparations de viandes sur les marchés publics, la voie publique ou de porte en porte, doivent disposer des installations prescrites aux articles 1er et 6 du présent arrêté.

Toutefois les personnes, titulaires au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté d'une autorisation d'exercer le commerce ambulant des viandes sur la voie publique, sur les marchés publics ou de porte en porte, ne doivent disposer que d'un frigo et d'un atelier répondant aux conditions inscrites à l'article 6 du présent arrêté.

Le commerce ambulant ... (la suite comme à l'article 4, alinéa 3, du projet du Gouvernement)....

Ces véhicules et échoppes seront pourvus d'étals recouverts de plaques lavables et munis d'un dispositif permettant de placer ou d'exposer les viandes à l'abri des manipulations des acheteurs.

Les commerçants ambulants ... (la suite comme à l'article 4, alinéa 5, du projet du Gouvernement) ...

Toutes les pièces d'animaux destinés à ce commerce, doivent porter la marque de l'expertise.

.../...

La vente des préparations de viande autres que celles prévues à l'article 4 ... (la suite comme à l'article 4, dernier alinéa, du projet).

CHAPITRE IV. - ATELIERS POUR LA PREPARATION EN VUE DE LA VENTE OU DE LA CONSERVATION DES VIANDES.

Article 6.-

Les viandes ou les produits de viandes ne peuvent être préparés que dans un local spécial et dans les conditions suivantes :

a. le local doit satisfaire aux conditions prévues à l'article 1er, 1°, a,b et c.

Les ateliers régulièrement autorisés en vertu des dispositions de l'arrêté du Régent du 11 février 1946 portant approbation des titres Ier et II du Règlement général pour la protection du travail, mais qui ne répondent pas aux exigences de superficie et de hauteur, peuvent fonctionner jusqu'à l'expiration de la période d'exploitation qui leur a été accordée;

b. le sol dans ce local doit être imperméable et ... (la suite comme à l'article 5, c, du projet, en supprimant le mot "convenablement");

c. il ne peut s'y trouver ... (la suite comme à l'article 5, c, du projet);

d. une prise d'eau potable doit exister dans l'atelier;

e. des bacs en tôle fermant hermétiquement et lavables doivent se trouver dans l'atelier pour recevoir les tendons, peaux, os et tous les déchets de fabrication; ces bacs doivent être vidés et nettoyés journellement (article 6 du projet du Gouvernement).

.../...

Article 7.- (article 7 du projet du Gouvernement; en vue de la concordance avec la version néerlandaise de ce texte, qui, selon les explications fournies par le fonctionnaire délégué, traduit exactement les intentions du Gouvernement, il convient de remplacer les mots "en cuivre, en laiton non étamé", par les mots "en cuivre ou laiton non étamés"

Article 8.- (article 8 du projet).

CHAPITRE V. - DISPOSITIONS GENERALES.

Article 9.-

Les préparations de viandes exposées en vente ou détenues pour la vente, doivent porter sur l'emballage ou sur les récipients le nom et l'adresse du fabricant ou du vendeur. Cette disposition n'est pas applicable aux préparations de charcuterie vendues dans son magasin de détail par le boucher ou le charcutier qui les a préparées (article 11 du projet).

Article 10.- (article 12 du projet, en substituant dans la version française le mot "affection" au mot "infection".

Article 11.- (article 13 du projet).

Article 12.- (article 14 du projet).

.../...

Article 13.-

L'article 5 entre en vigueur le premier jour du quatrième mois qui suit la publication du présent arrêté au Moniteur belge.

Article 14.- (article 16 du projet du Gouvernement).

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

ML.

L. 4940/1.
4943/1.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs :	J. SUETENS,	eerste-voorzitter, premier président,	
	D. DECLEIRE, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L. FREDERICQ, J. LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. DECLEIRE. Het verslag werd uitgebracht door de H. LAHAYE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE. Le rapport a été présenté par M. LAHAYE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J. SUETENS.